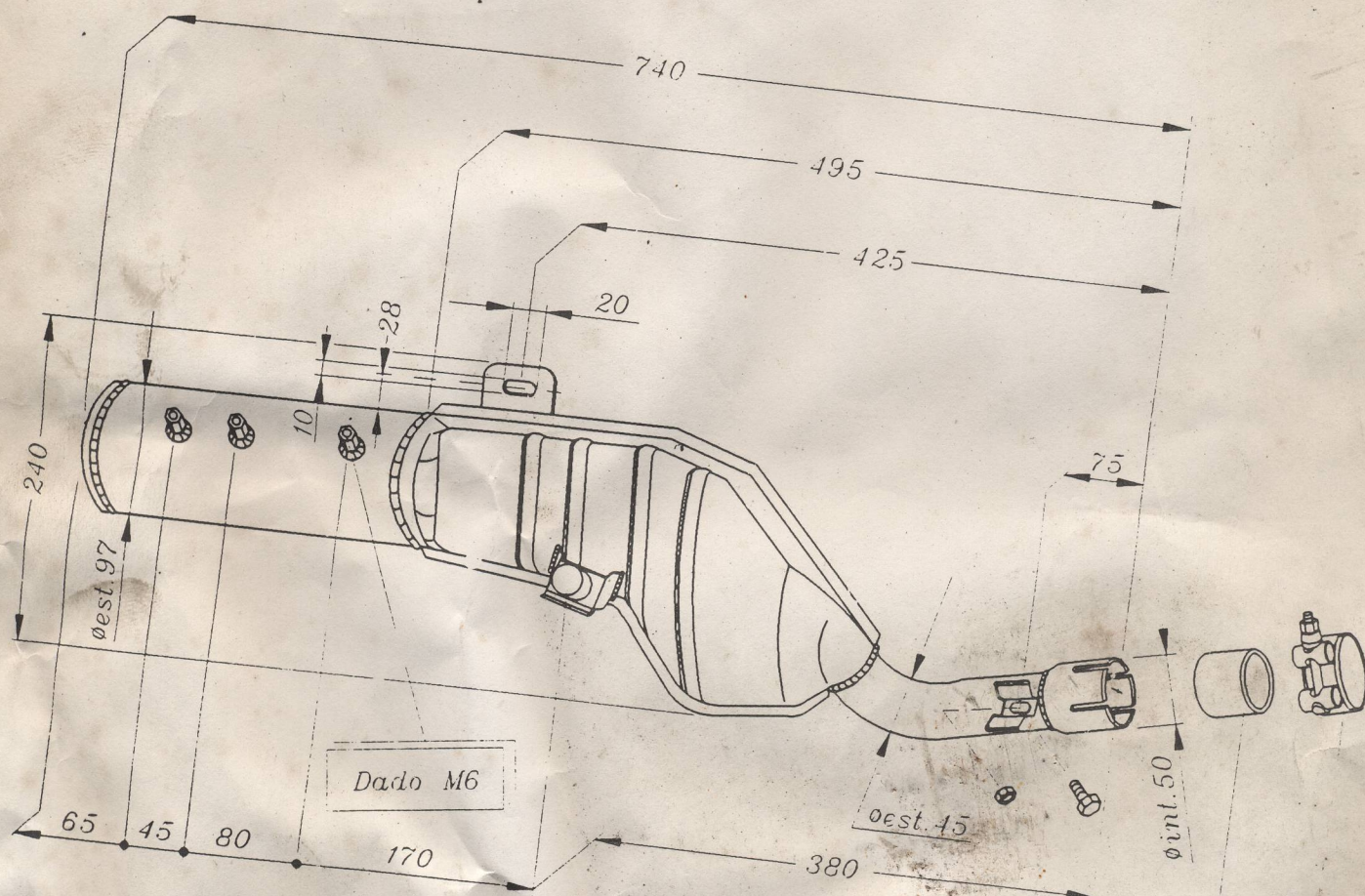


SILENCERS

GENUINE SPARE PARTS

YAMAHA

ATTACCHI CORRISPONDENTI
AL SILENZIATORE ORIGINALE.



Scala approx 1:5,5

Quote reali in millimetri

Materiale : Acciaio P04

Boccola in grafite
ømm42-50

Fascetta 0mm52-55

ART. 1009 Silenziatore tipo originale per YAMAHA XT 600
verniciato nero

12

1

Bundesrepublik Deutschland



Betriebserlaubnis

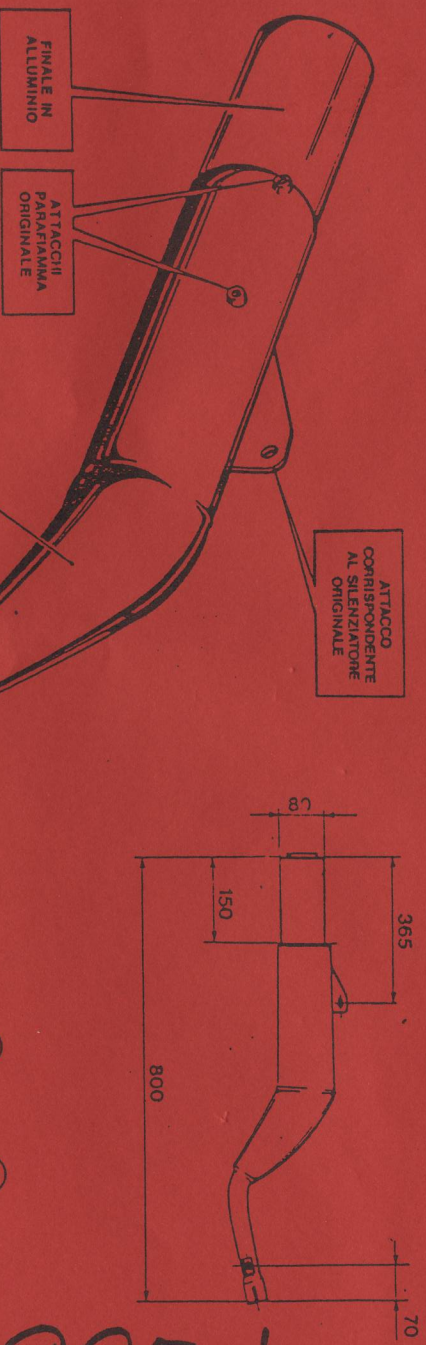
Kraftfahrt - Bundesamt



Frat. Sant'Antonio 1/A
Tel. 0173/64128 - 64129
Telex 215891 Sito I
12006 Monticello d'Alba (CN) (Italy)

art. 1105

SILENZIATORE TERMINALE
PER YAMAHA XT 600 - 600 TENERE
CROMATO NERO (con parte finale in alluminio)



LA CONFEZIONE CONTIENE IN TOTALE 5 PEZZI

1. Silenziatore ϕ interno attacco mm 50
2. Guarnizione di amianto ϕ int./est. mm 42/50
3. Fascetta stringitubo ϕ 52.55
4. Bullone
5. Dado prigioniero

TP81 2951

MESURE DE BRUITS EMIS PAR LE VEHICULE

1 - CONDITIONS DES ESSAIS

Rapport de boîte de vitesses utilisé : 2ème

Vitesse stabilisée égale à : 50 km/h, 4315 tr/min

Appareil de mesure utilisé : BRUEL ET KJAER type 2203

2 - RESULTATS DES ESSAIS

Niveau sonore global du bruit émis avec le dispositif d'échappement d'origine contenant des matériaux fibreux.

Repérage du dispositif : YAMAHA 1VJ14711
Sortie d'échappement : Horizontale côté droit

Côté droit : - dB(A)
Côté gauche : - dB(A)

Maximum admis pour la catégorie du véhicule soumis aux essais 84 dB(A)
(avec une tolérance de 1 dB A)

Date de 1 ère mise en circulation : -

Niveau sonore global du bruit émis avec le dispositif d'échappement d'origine sans matériaux fibreux (Annexe II, 4.1 de l'arrêté Ministériel du 31.12.74)

Côté droit : 85-85 dB(A)
Côté gauche : 85-85 dB(A)

Niveau sonore global du bruit émis avec le dispositif d'échappement de remplacement contenant des matériaux fibreux

Marque et repérage du dispositif : SITO 1105
Sortie d'échappement : Horizontale côté droit

Côté droit : - dB(A)
Côté gauche : - dB(A)

Niveau sonore global du bruit émis avec le dispositif d'échappement de remplacement sans matériaux fibreux

Côté droit : 85-85 dB(A)
Côté gauche : 85-85 dB(A)



ALLGEMEINE BETRIEBSERLAUBNIS (ABE)

nach § 22 in Verbindung mit § 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) in der Fassung vom 15.11.1974 (BGBl I S. 3193) und der Vereinbarung zwischen dem Bundesministerium für Verkehr der Bundesrepublik Deutschland und dem französischen Ministère des Transports vom 21.12.1981

Nummer der ABE: 21704

Gerät: Auspuffschalldämpfer

Typ: 1105

Inhaber der ABE: EUROPEENNE DE DIFFUSION MODERNE
74000 Annecy/Frankreich

Für die obenbezeichneten reihenweise zu fertigenden oder gefertigten Geräte wird diese Genehmigung mit folgender Maßgabe erteilt:

Die genehmigte Einrichtung erhält das Typzeichen

TPSI 2951

Dieses von Amts wegen zugeteilte Zeichen ist auf jedem Stück der laufenden Fertigung in der vorstehenden Anordnung dauerhaft und jederzeit von außen gut lesbar anzubringen. Zeichen, die zu Verwechslungen mit einem amtlichen Typzeichen Anlaß geben können, dürfen nicht angebracht werden.



Kraftfahrt – Bundesamt

Fördestraße 16 • D - 2390 Flensburg

ABE Nr. 21704

- 2 -

Mit dem zugeteilten Typzeichen dürfen Fahrzeugteile nur gekennzeichnet werden, wenn sie den Erlaubnisunterlagen in jeder Hinsicht entsprechen. Änderungen der Erzeugnisse sind nur mit ausdrücklicher Zustimmung des Kraftfahrt-Bundesamtes gestattet. Verstöße gegen diese Bestimmungen führen zum Widerruf der Erlaubnis und werden überdies strafrechtlich verfolgt.

Das Kraftfahrt-Bundesamt kann jederzeit die ordnungsgemäße Ausübung der durch die Allgemeine Betriebserlaubnis verliehenen Befugnisse, insbesondere die genehmigungsgerechte Fertigung, nachprüfen oder nachprüfen lassen und zu diesem Zweck Proben entnehmen oder entnehmen lassen.

Das Kraftfahrt-Bundesamt ist unverzüglich zu benachrichtigen, wenn die reihenweise Fertigung oder der Vertrieb der genehmigten Einrichtung innerhalb eines Jahres nicht aufgenommen oder endgültig oder länger als ein Jahr eingestellt wird. Die Aufnahme der Fertigung oder des Vertriebs ist dann dem Kraftfahrt-Bundesamt unaufgefordert innerhalb eines Monats mitzuteilen.

Die mit der Erteilung der Allgemeinen Betriebserlaubnis verliehenen Befugnisse sind nicht übertragbar. Schutzrechte Dritter werden durch diese Genehmigung nicht berührt.

Die Allgemeine Betriebserlaubnis erlischt, wenn sie durch das Kraftfahrt-Bundesamt widerrufen wird oder der genehmigte Typ den Rechtsvorschriften nicht mehr entspricht. Der Widerruf kann ausgesprochen werden, wenn der Genehmigungsinhaber gegen die mit der Allgemeinen Betriebserlaubnis verbundenen Pflichten, auch soweit sie sich aus dem dieser Allgemeinen Betriebserlaubnis zugeordneten besonderen Bescheid ergeben, verstoßen hat, ferner wenn er sich als unzuverlässig erweist oder wenn sich herausstellt, daß die genehmigte Einrichtung den Erfordernissen der Verkehrssicherheit nicht mehr entspricht.

Bezüglich der Rechtsmittelbelehrung wird auf den besonderen Bescheid des Amtes zu dieser Allgemeinen Betriebserlaubnis verwiesen.

UNION TECHNIQUE DE L'AUTOMOBILE DU MOTOCYCLE ET DU CYCLE

DOCUMENT N°87.15.10.111/4550

Page n° 2

CARACTERISTIQUES DU VEHICULE

DESIGNATION COMMERCIALE : YAMAHA (XT600 Ténéré)

CHASSIS : Marque : YAMAHA

Type : 1VJ

N° : 000342

Genre : Mot 3

Catégorie : -

MOTEUR : Marque : YAMAHA

Type : 1VJ

N° : 000342

Cycle : 4 temps

Nombre de cylindres : 1

Alésage* : 95 mm

Course* : 84 mm

Suralimentation : Sans

Taux de compression* : 8,5/1

Cylindrée totale* : 595 cm³

Refroidissement : Air

Vitesse de rotation (- au ralenti : - tr/min
(- correspondant à la puissance maximale* : 6500 tr/min
(- maximale* : - tr/min

Puissance maximale* : 30 kW

Dimensions des pneumatiques : Avant : 3.00S21 Arrière : 4.60S18

Transmission : Manuelle

Nombre de rapports de la boîte de vitesses (en marche avant) : 5

Vitesse du véhicule en km/h pour 1000 tr/mn du moteur sur les différentes combinaisons de la boîte de vitesses* : en 2ème : 11,59

Rapport du pont arrière* : -

Couple conique* : -

FILTRE A AIR - Marque : -

Type : -

REPERAGE DU DISPOSITIF D'ECHAPPEMENT :
YAMAHA 1VJ14711

Sortie d'échappement : Horizontale côté droit du véhicule.

* Indications fournies par le demandeur.

6
MINISTERE DE L'EQUIPEMENT,
LOGEMENT, DE L'AMENAGEMENT
TERRITOIRE ET DES TRANSPORTS

DIRECTION DE LA SECURITE
DE LA CIRCULATION ROUTIERES

S DIRECTION DE LA REGLEMENTATION
TECHNIQUE DES VEHICULES

PARIS, LE 12 JUIN 1987

208, RUE RAYMOND LOSSERAND
75014 PARIS
CODE POSTAL 75775 PARIS CEDEX 16
TELEPHONE (1) 45.39.25.70
TELEX EKIPRER 200366

HD/CF - 87.147

Monsieur le Directeur,

Pour répondre à votre demande d'homologation d'un dispositif
d'échappement silencieux de remplacement :

Marque : SITO
Référence : 1105 destiné aux véhicules YAMAHA 1VJ, 34L, 55W (XT600 Ténéré)

Je vous informe, qu'en application des dispositions des articles
du Code de la Route R 70 - R 71 et R 109-2 et compte tenu du procès-verbal de
L'UNION TECHNIQUE DE L'AUTOMOBILE, DU MOTOCYCLE ET DU CYCLE délivré
le 1er Juin 1987 sous le numéro 87.15.10.111/4551 ce dispositif est agréé sous
le numéro :

TP SI 2951

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Directeur, l'assurance de ma
considération distinguée.

L'Ingénieur des Travaux Publics
de l'Etat (Mines)


H. DAUDET

Monsieur le Directeur
SOCIÉTÉ DE DIFFUSION MODERNE
Route de la Salle - ZAC des Romains - CRAN GEVRIER - 74000 ANNECY

0
ITI CELLO D'ALBA - ITALIE

7
MINISTERE DE L'EQUIPEMENT,
LOGEMENT, DE L'AMENAGEMENT
TERRITOIRE ET DES TRANSPORTS

DIRECTION DE LA SECURITE
DE LA CIRCULATION ROUTIERES

S DIRECTION DE LA REGLEMENTATION
TECHNIQUE DES VEHICULES

PARIS, LE 12 JUIN 1987

208, RUE RAYMOND LOSSERAND
75014 PARIS
CODE POSTAL 75775 PARIS CEDEX 16
TELEPHONE (1) 45.39.25.70
TELEX EKIPRER 200366

HD/CF - 87.148

Monsieur le Directeur,

Pour répondre à votre demande d'homologation d'un dispositif
d'échappement silencieux de remplacement :

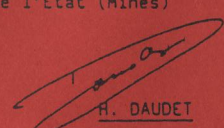
Marque : SITO
Référence : 1105 destiné aux véhicules YAMAHA 43F (XT600)

Je vous informe, qu'en application des dispositions des articles
du Code de la Route R 70 - R 71 et R 109-2 et compte tenu du procès-verbal de
L'UNION TECHNIQUE DE L'AUTOMOBILE, DU MOTOCYCLE ET DU CYCLE délivré
le 1er Juin 1987 sous le numéro 87.15.10.111/4551 ce dispositif est agréé sous
le numéro :

TP SI 2951 Extension I

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Directeur, l'assurance de ma
considération distinguée.

L'Ingénieur des Travaux Publics
de l'Etat (Mines)


H. DAUDET

Monsieur le Directeur
SOCIÉTÉ DE DIFFUSION MODERNE
Route de la Salle - ZAC des Romains - CRAN GEVRIER - 74000 ANNECY

0
ITI CELLO D'ALBA - ITALIE

